

Flot

Rademacher elvtárs
Német Demokratikus Köztársaság
Minisztertanácsa mellett működő
Állami Bér és Munkaügyi Hivatal vezetője

B e r l i n

Tisztelt Rademacher Elvtárs!

Egyetértéssel fogadtam levelét, melyben a munkaerő-együttműködés keretében kiutazott fiatalok visszatérésének megfelelő előkészítését jelezte. E kérdésben tájékoztatásul szives figyelmébe ajánlom a Magyar Népköztársaság azon általános álláspontját, hogy a kiutazott fiatalokat visszavárjuk, biztosítjuk a megfelelő foglalkoztatásukat. Ennek alapján a Munkaügyi Minisztérium már korábban kialakította azokat az alapelveket, amelyek az Egyezmény végrehajtását, így a 4. cikkely /2/ bekezdésének figyelembe vételét is jelenti. Ezeket az alapelveket Nagy Imre és Ramuta elvtársak közötti megbeszélésen ismertettük.

Az alapelvek figyelembe vételével a végrehajtás formái is tisztázódtak, amelyek biztosítják a Magyar Népköztársaság érdekeinek és törvényeinek betartását, az Egyezmény teljesítését. Ezekről az 1970. január 13-16 között megtartott szakértői tanácskozás alkalmával az Állami Bér és Munkaügyi Hivatal képviselőit is tájékoztattuk.

Megtettük az előkészületeket, hogy az érdekeltek rövid időn belül megkapják a szükséges felvilágosítást és ezzel találkozik egyetértésünk a kérdés időben történő rendezését illetően.

Budapest, 1970. január 20.

Elvtársi üdvözléssel:

/Veres József/

Stenográfus
Zecetjan?

Magyar Országos
Levéltár

Horst Rademacher elvtársnak,
a Német Demokratikus Köztársaság
Minisztertanácsa mellett működő
Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal
vezetője

B e r l i n

Tisztelt Rademacher Elvtárs !

Egyetértéssel fogadtam levelét, amelyben a munkaerő együttműködés keretében kiutazott fiatalok visszatérésének megfelelő előkészítését kívánta jelezni. E kérdésben szives figyelmébe ajánlom egyezményünk eredeti célját, amely csak úgy válik teljessé, ha a kiutazott fiatalok túlnyomó többsége megfelelő szakmai tapasztalatok birtokában visszatér Magyarországra. Az egyezmény ezen oldala első ízben realizálódik, így tehát a kiutazott fiatalokat visszavárjuk és megfelelő foglalkoztatásukat biztosítjuk.

Tájékoztatásom szerint a levélben említett kérdésekkel szakembereink már foglalkoztak és a visszatérésre vonatkozó általános és speciális szabályok kidolgozása folyamatban van, melyet előreláthatólag február közepén -mindkét Fél országainak érdekelt szerveivel való megtárgyalás céljából - az Elvtársakhoz is eljuttatunk. A magam részéről is szükségesnek tartom, hogy ezeket a fiatalok visszaérkezésük előtt legálább fél évvel megismerjék.

Budapest, 1970. január 31.

Elvtársi üdvözléssel:

/Veres József/